



AGE POLICY

IT

L'accesso ai "bike park" e ai "shared trails" è regolato nel seguente modo:

- Bambini fino al compimento degli 8 anni di età: obbligatorio l'accompagnamento da parte di un genitore/tutor/maestro di maggiore età. Per l'accesso del bambino è richiesto che lo stesso abbia un adeguato livello di abilità (nettamente sopra lo standard dell'età). Ricordiamo che sulle seggiovie il trasporto dei bambini di età inferiore agli otto anni è consentito solo se accompagnati da adulti; per i bambini di altezza maggiore di 1,25 metri non è richiesto l'accertamento dell'età (D.M. 8 marzo 1999 e ss.mm.);
- Bambini e ragazzi dagli 8 anni fino al compimento della maggiore età: l'accompagnamento da parte di un genitore/tutor/maestro di maggiore età è fortemente consigliato. La responsabilità del minore è sempre in capo al genitore/tutor;
- Adulti a partire dai 18 anni di età: ciascuno è responsabile del proprio accesso.

EN

The following rules need to be observed in order to gain access to the "bike parks" and "shared trails":

- Kids up to the age of 8 years: the support of a parent/tutor/instructor over 18 is required. The kid needs to possess an adequate skill level (above age standards). Please note that kids under 8 years need to be accompanied by an adult on the chairlift; for kids taller than 1,25 meters there is no need to specify their age. (D.M. 8 marzo 1999 e ss.mm.);
- Kids and teens from 8 years up to the age of 18: the support of a parent/tutor/instructor is strongly recommended. The responsibility lies with the parent/tutor;
- Adults over 18: the responsibility lies with the trail user.